

■ 県人会基本情報

- ・ 設立年月日：1989年7月
- ・ 代表者：会長 玉手 ルリ子
- ・ 活動中心地：ドミニカ共和国
 サントドミンゴ市
- ・ 会員数：60人

■ Basic Information of the Kenjinkai

- ・ Date of Establishment: July, 1989
- ・ President: Ruriko Tamate
- ・ Place of activity: Santo Domingo,
 Dominican Republic
- ・ Members: 60 people



■ 県人会の概要（主な活動、設立経緯、歴史等）

ドミニカ共和国福島県人会は1989年に創立され、今年で32周年を迎える。現在、会員数は60名、初代会員やその子孫、親戚と共に活動を行っている。

ドミニカ福島県人会の主な活動は次のとおりです。

「1. 会員総会（4月）」、「2. 年次総会・忘年会（11月）」

大家族のような居心地のいい温かい雰囲気の中で交流し、日常の出来事や様々な体験を語り合い、県民としての絆を深まる機会にしている。また、中南米移住者子弟研修で訪日し、研修を受けた会員のにも福島県で学んだことや体験したことを共有してもらっている。

この活動には、在ドミニカ共和国日本大使をはじめ、福島県出身のJICA 専門家やシニアボランティア・青年協力隊員の方々を招待しており、更に福島県について学ぶ機会としている。

■ Introduction of the Kenjinkai and its Main Activities

Dominica Fukushima Kenjinkai was established in 1989 and will celebrate 32th anniversary in 2021. Nowadays, the number of total members is 60. We carry out activities with the 1st generation members, their descendants and relatives.

Our main activities are: 1) The Members General Assembly in April, 2) The End-of-the-year Gathering (Bonenkai) in November, where we intermingle with each other in a large family atmosphere and take this opportunities to talk about daily events and various experiences to deepen our bonds. Also, we invite people who took part in the Fukushima Program for Latin American Kenjinkai Youths to share what they learned or experienced in Fukushima Prefecture. The Ambassador of Japan to the Dominican Republic was also invited to this gathering, as well as JICA's experts and members of senior volunteers and the Japan Overseas Cooperation Volunteers. Though this opportunity, we have been learning more about Fukushima.



■復興支援事業

- ・2015年12月：在ドミニカ共和国日本大使館が開催した天皇誕生祝賀会レセプションで、ドミニカ福島県人会が福島県の魅力を紹介し、東日本大震災と原発事故がもたらした影響のその後の現状を紹介した。当時のドミニカ外務大臣、アンドレス・ナバロ氏は福島県の状況に共感し、これまでの進展に関心を持たれた。
- ・2014年：第2回在外福島県人会サミットに八巻幸子会員（後に県人会長）が参加。県人会サミットで学んだ内容について、その年の県人会の忘年会で八巻氏が紹介した。
その後、環境問題を取り上げた会合でサンティアゴ商工会議所、高齢者大学および他の財団の代表者に福島県の情報を伝える機会を得た。

■ Activities Supporting the Revitalization of Fukushima

- ・December 2015: At the National Holiday of the Embassy of Japan in the Dominican Republic, Dominica Fukushima Kenjinkai promoted the charms of Fukushima as well as the current situation after the earthquake and the damage resulting from the nuclear power station accident.
Mr. Andrés Navarro (the Dominican Chancellor at the time) expressed his support for Fukushima and showed great interest in the progress made so far.
- ・2014: Ms.Sachiko Yamaki participated in the “2nd Overseas Fukushima Kenjinkai Summit” in Fukushima. She shared what she learned at the Fukushima Kenjinkai’s Bonenkai of that year and at environmental talks with members representing the Chamber of Commerce of Santiago, university for seniors and various foundations.

■震災後 10 年を迎える福島県へのメッセージ

福島復興は、「団結は力なり」ということわざを体現した偉大な成果です。日本政府とこの復興の取組に参画する全ての人を見てみると、福島県民とその子供達を心から誇りに思います。

福島と日本の精神はドミニカ共和国、そして世界中から賞賛されました。

日本人の特徴とされる他者への敬意、誠実さ、協調性が再び試され、これらにより、今日に至るまで福島は急速に復興を進めてきました。

これからも、ドミニカの地における福島県人会会員一同、皆様の忍耐強い不屈の精神を受け継ぎ、福島県民の代表としてしっかり成長していけるよう邁進して参ります。

■ Messages from the Kenjinkai to Fukushima Prefecture on the 10th Anniversary of the Disaster

The revitalization of Fukushima was a great achievement that lived up to the phrase “unity is strength”. Seeing government authorities and all the people dive into this revitalization makes us Fukushima natives and descendants very proud.

The spirit of Fukushima and Japan was praised in Dominican Republic and all over the world. The respect for others, honesty and collaboration that characterizes Japan so much were put to the test once again, leading to Fukushima’s swift recovery as shown to this day. We, Dominica Fukushima Kenjinkai, will inherit that persevering and invincible spirit, and strive to become worthy representatives of Fukushima in the Dominican Republic.